

tip conseil tip

Die Elektro-Schmieranlage ermöglicht ein bequemes und sicheres Schmierens überall dort, wo keine Druckluft zur Verfügung steht (z. B. Rolltreppen).

The electric operated lubricating unit permits a reliable and trouble-free lubrication in places without a compressed air supply (for example when servicing escalators).

L'appareil de graissage électrique permet un graissage sûr partout où l'air comprimé n'est pas disponible (p.ex. escaliers roulants).

Elektro-Schmieranlage AX-2000



Electric operated lubricating unit AX-2000



Appareil de graissage électrique AX-2000

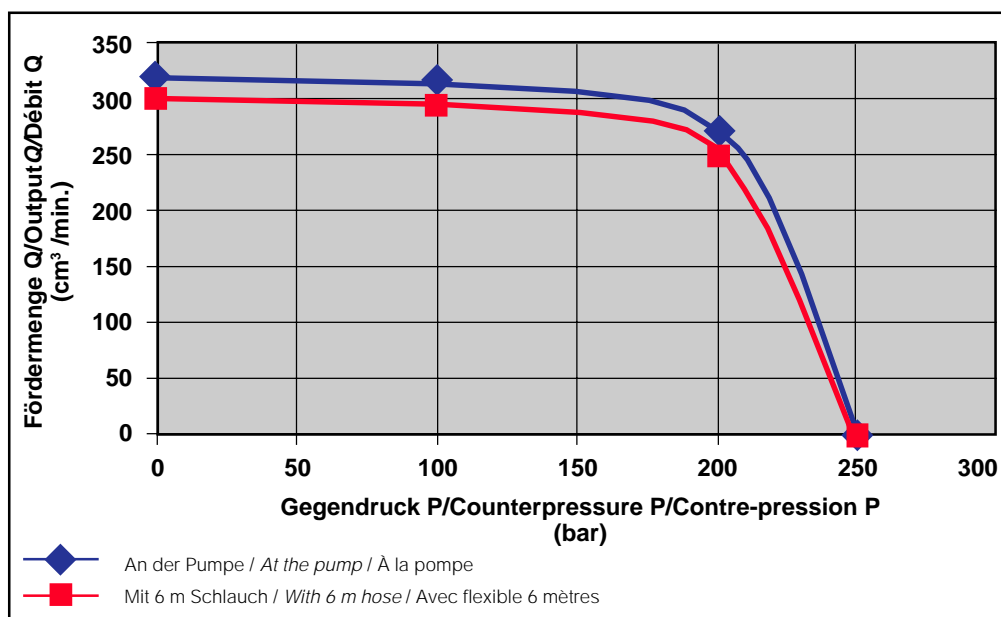
Die AX-2000 basiert auf den langjährigen Erfahrungen der Antriebs- und Getriebe-technik der bestehenden Elektro-Schmieranlage sowie der Technologie der pneumatischen Pumpen. Der Betriebsdruck beträgt 200 bar und wird durch einen Druckschalter gesteuert, der bei 250 bar abschaltet. Dank dieser Drucksteuerung und dem Baukastensystem kann das Zubehör wie Deckel, Schutzkessel, Folgekolben, Schläuche und Schmierpistole der pneumatischen Schmieranlage benutzt werden.

The AX-2000 is based on many years of experience in the technic of powering and gearing with the existing electric operated lubricating unit as well as the technology of the pneumatic pumps. The operating pressure is 200 bar and is controlled by a pressure switch, which shuts off at 250 bar. Due to the pressure control and the existing unit construction system it is possible to use covers, protection containers, follower plates, hoses and lubrication guns of the pneumatic grease system.

La fabrication de la pompe AX-2000 est basée sur l'expérience acquise pour la réalisation des appareils de graissage existant et sur la technologie des pompes pneumatiques. La pression de service est de 200 bars et est commandée par un manocapteur qui interrompt à 250 bars. Les composants des pompes pneumatiques comme: couvercle, récipient de protection, plateau suiveur, flexible et pistolet, pourront être utilisés sur la pompe électrique.

Technische Daten Elektromotor Technical data electric motor Données techniques du moteur électrique

Typ (Gleichstrom Doppelschlussmotor): Type (direct current double end motor): Type (moteur compound courant continu):	KM 94.80
Leistung (Abgangsleistung): Output: Puissance:	400 W
Schutzart: Protection number: Type de protection:	IP 55
Netzanschluss: Net connector: Fonctionnant sur secteur:	230 VAC
Getriebeart: Gearbox: Engrenage:	Schneckengetriebe Endless screw Engrenage à vis sans fin



Technische Daten Pumpe Technical data pump Données techniques de la pompe

Gegendruck: Counterpressure: Contre-pression:	Fördermenge an der Pumpe Output Débit
0 bar*	330 cm³/min.
100 bar*	320 cm³/min.
200 bar*	280 cm³/min.

*Werte gemessen direkt an der Pumpe mit NLGI 2 Fett

*Examined at the pump with grease NLGI 2

*Valeurs avec graisse classe NLGI 2 (point de mesurage à la sortie de la pompe)

Betriebsdruck: Working pressure: Pression:	0-200 bar
--	-----------

Maximale förderbare Konsistenz (NLGI 3 bei optimalen Bedingungen): Max. viscosity (NLGI 3 at optimal conditions): Viscosité max. (NLGI 3 lors de conditions optimales):	NLGI 3/5000 m Pa.s
--	--------------------

Hochdruckpistolen für Drücke bis 400 bar (Art.-Nr. 48561, 48562) finden Sie auf Seite 65.

You will find high pressure guns for pressures up to 400 bar (Part No. 48561, 48562) on page 65.

Vous trouverez les pistolets haute pression pour les pressions jusqu'à 400 bars (Art.-No. 58561, 48562) à la page 65.

information
information

Ansaug- und Pumpenverhalten wurden durch grösser dimensionierte Kolbendurchmesser und Verdrängungsraum sowie einer optimalen Hubgeschwindigkeit wesentlich verbessert. Die ideale Abstimmung von Motor, Getriebe und Pumpsystem ergeben einen ruhigen Lauf und geringe Lärmemissionen.

The conditions of the pumping system have been improved essentially by a higher dimensioned diameter of the piston as well as an ideal speed of the stroke. The optimal adjustment between motor, gear box and pump guarantees a smooth pumping and a very low noise level.

Le transfert de graisse a été amélioré en augmentant le diamètre du piston et en optimisant la vitesse du piston. La bonne définition du moteur, du réducteur et du système de pompage permettent d'obtenir un fonctionnement silencieux.

Die 3 Standardausführungen ermöglichen ein direktes Fördern aus praktisch allen handelsüblichen Fettgebinden. Pumpen für 200 kg Gebinde auf Anfrage.

The three standard units enable a direct pumping out of almost all common grease containers. Pumps for 200 kg containers on demand.

Les trois exécutions proposées permettent un transfert direct du lubrifiant à partir des fûts du commerce. Pompe pour fût 200 kg sur demande.



43540

43541

43542

Art.-Nr. 43540

- Elektro-Förderpumpe 230 V-AC für Gebinde mit ID 255 - 290 mm (ca. 14 - 18 kg)
- Deckel
- Folgekolbenplattenset
- Schutzkessel Ø 300 x 380 mm hoch
- Hochdruckschlauch 4 m
- Schmierpistole mit Z-Gelenk, Zerkrohr und hydr. Mundstück

Art. Nr. 43540

- *Electric operated pump 230 V-AC for container with ID 255 - 290 mm (ca. 14 - 18 kg)*
- *Cover*
- *Follower plate set*
- *Protection container Ø 300 x 380 mm high*
- *High-pressure lubricator hose 4 m*
- *Grease gun complet*

Art.-No. 43540

- Pompe à commande électrique 230 V-AC pour fûts de Ø int. 255 - 290 mm (env. 14 - 18 kg)
- Couvercle
- Plateau suiveur
- Récipient de protection Ø 300 x 380 mm hauteur
- Flexible 4 mètres haute pression
- Pistolet de graissage complet

Art.-Nr. 43590

Dito, aber mit Hochdruckschlauch 6 m

Part. No. 43590

Dito, but with high-pressure lubricator hose 6 m

Art.-No. 43590

Dito, mais équipé d'un flexible 6 mètres haute pression

Art.-Nr. 43541

- Elektro-Förderpumpe 230 V-AC für Gebinde mit ID 290 - 350 mm (ca. 22 - 25 kg)
- Deckel
- Folgekolbenplattenset
- Schutzkessel Ø 375 x 480 mm
- Hochdruckschlauch 4 m
- Schmierpistole mit Z-Gelenk, Zerkrohr und hydr. Mundstück

Art. Nr. 43541

- *Electric operated pump 230 V-AC for container with ID 290 - 350 mm (ca. 22 - 25 kg)*
- *Cover*
- *Follower plate set*
- *Protection container Ø 375 x 480 mm high*
- *High-pressure lubricator hose 4 m*
- *Grease gun complet*

Art.-No. 43541

- Pompe à commande électrique 230 V-AC pour fûts de Ø int. 290 - 350 mm (env. 22 - 25 kg)
- Couvercle
- Plateau suiveur
- Récipient de protection Ø 375 x 480 mm hauteur
- Flexible 4 mètres haute pression
- Pistolet de graissage complet

Art.-Nr. 43591

Dito, aber mit Hochdruckschlauch 6 m

Part. No. 43591

Dito, but with high-pressure lubricator hose 6 m

Art.-No. 43591

Dito, mais équipé d'un flexible 6 mètres haute pression

Art.-Nr. 43542

- Elektro-Förderpumpe 230 V-AC für Gebinde mit ID 350 - 410 mm (50 kg) und einer max. Höhe bis 640 mm, verstellbar
- Deckel, verstellbar für Ø von 315 mm - 420 mm, direkt auf Originalgebinde montiert
- Folgekolbenplattenset
- Hochdruckschlauch 4 m
- Schmierpistole mit Z-Gelenk, Zerkrohr und hydr. Mundstück

Part. No. 43542

- *Electric operated pump 230 V-AC for container with ID 350 - 410 mm (50 kg) and a max. high of 640 mm (adjustable)*
- *Cover adjustable from Ø 315 - 420 mm, directly mounted on grease container*
- *Follower plate set*
- *High-pressure lubricator hose 4 m*
- *Grease gun complet*

Art.-No. 43542

- Pompe à commande électrique 230 V-AC (50 kg) pour fûts de Ø int. 350 - 410 mm. Hauteur réglable jusqu'à 640 mm
- Couvercle réglable de Ø 315 - 420 mm, monté directement sur le fût
- Plateau suiveur
- Flexible 4 mètres haute pression
- Pistolet de graissage complet

Art.-Nr. 43592

Dito, aber mit Hochdruckschlauch 6 m

Part. No. 43592

Dito, but with high-pressure lubricator hose 6 m

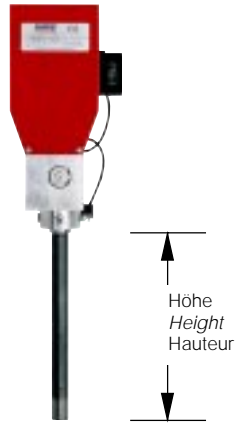
Art.-No. 43592

Dito, mais équipé d'un flexible 6 mètres haute pression

Elektro-Förderpumpen

Electric operated pumps

Pompe à commande électrique



Art.-Nr. 43551

Für Gebinde bis 18 kg:
Höhe: 370 mm.

Art. No. 43551

For container up to 18 kg:
Height: 370 mm.

Art.-No. 43551

Pour fûts jusqu'à 18 kg
Hauteur: 370 mm.

Art.-Nr. 43552

Für Gebinde bis 25 kg:
Höhe: 473 mm.

Art. No. 43552

For container up to 25 kg:
Height: 473 mm.

Art.-No. 43552

Pour fûts jusqu'à 25 kg
Hauteur: 473 mm.

Art.-Nr. 43553

Für Gebinde bis 50 kg:
Höhe: 720 mm.

Art. No. 43553

For container up to 50 kg:
Height: 720 mm.

Art.-No. 43553

Pour fûts jusqu'à 50 kg
Hauteur: 720 mm.

information
information

Die optimale Zuführpumpe zum Nachfüllen von Zentral-Schmieranlagen.

The optimal feed pump for the replenishing of centralised lubrication systems.

La pompe d'alimentation optimale pour le remplissage des installations de graissage centrales.

Bereits bei Spezial-Ausführungen ab 10 Stk. ergibt sich ein gutes Preis-Leistungsverhältnis.

An order of 10 pcs. of special models results in an interesting relationship between price and product.

Rapport qualité/prix intéressant à partir de 10 pièces.

Optionen:

Bei entsprechendem Bedarf offerieren wir Ihnen gerne eine Spezialausführung z.B.:

- Elektro-Motoren 380 V-AC/24 V-DC
- Kurzzeitige Druckerhöhung bis max. 400 bar dank Hand-Druckverstärkung an der Schmierpistole (z.B. für verstopfte Schmierstellen)
- Grössere Fördermengen

Das optimal abgestimmte Baukastensystem ermöglicht uns, auch Ihre speziellen Kundenwünsche rasch und effizient zu lösen.

Options:

We are certainly at your disposal to offer you special models for example:

- *Electric motors 380 V-AC/24 V-DC*
- *Short time pressure up to 400 bar max. with Booster gun. May be used for cleaning of closed grease nipples*
- *Higher output*

The optimal adjusted construction kit system enables ABNOX to evaluate fast and efficiently solutions for special wishes of our clients.

Options:

Construction spéciale par commande, comme par exemple:

- Moteur 380 V-AC/24 V-DC
- Pression à court temps maximale de l'appareil complet jusqu'à 400 bar grâce au pistolet avec inflation manuelle de pression pour forcer si nécessaire des points de graissage bouchés
- Plus grand débit

La construction modulaire nous permet de proposer des solutions adaptées à vos besoins.

